

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

ABB-Stotz-Kontakt GmbH
Eppelheimer Straße 82
69123 Heidelberg
Germany

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Leistungsschalter
Circuit breaker

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60947-2 (VDE 0660-101):2020-11; EN 60947-2:2017+A1:2020



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Ackermann

Aktenzeichen: 70000-4402-0735 / 306846

File ref.:

Ausweis-Nr. 40056823

Certificate No.

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2023-05-15

Blatt 1
Page

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
ABB-Stotz-Kontakt GmbH, Eppelheimer Straße 82, 69123 Heidelberg

Aktenzeichen / File ref.
70000-4402-0735 / 306846 / TL3 / GRA

Datum / Date
2023-05-15

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40056823.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40056823.

Leistungsschalter Circuit breaker

Typ(en) / Type(s)

Series EN250

Bemessungsbetriebsspannung (Ue) Rated operating voltage (Ue)	AC 139/240 V; AC 240/415 V; AC 440 V
Bemessungsstrom Rated current	6 A; 10 A; 16 A; 20 A; 25 A; 32 A; 40 A; 50 A; 63 A
Grenzkurzschluss- Ausschaltvermögen Ultimate short-circuit breaking capacity	25 kA (240/415 V, 10 - 63 A) 100 kA (240/415 V, 6 A) 15 kA (440 V, 10 - 63 A) 100 kA (440 V, 6 A) 40 kA (139/240 V, 32 - 63 A) 50 kA (139/240 V, 10 - 25 A) 100 kA (139/240 V, 6 A)
Betriebskurzschluss- Ausschaltvermögen Short-circuit breaking capacity	7,5 kA (240/415 V, 50 - 63 A) 10 kA (240/415 V, 32 - 40 A) 12,5 kA (240/415 V, 10 - 25 A) 100 kA (240/415 V, 6 A) 7,5 kA (440 V, 10 - 63 A) 100 kA (440 V, 6 A) 20 kA (139/240 V, 10 - 63 A) 100 kA (139/240 V, 6 A)
Bemessungsfrequenz Rated frequency	50/60 Hz
Umgebungstemperatur Ambient temperature	- 5 °C ... + 40 °C
Gebrauchskategorie Utilization category	A
Polzahl Number of poles	1-, 2-, 3-, 4-pole
Bemessungsstoßspann. Festigkeit (Uimp) Rated impuls withstand voltage (Uimp)	6 kV
Art und Kenndaten der Auslöser Kind of releases and ratings	Überstromauslöser Overcurrent release
Auslösecharakteristik Instantaneous tripping current	B; C; D (Bezugstemperatur / reference temperature 55 °C)

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. Page
40056823 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
ABB-Stotz-Kontakt GmbH, Eppelheimer Straße 82, 69123 Heidelberg

Aktenzeichen / *File ref.*
70000-4402-0735 / 306846 / TL3 / GRA

Datum / *Date*
2023-05-15

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40056823.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40056823.

Bemessungsisolationsspannung (Ui) <i>Rated insulation voltage (Ui)</i>	500 V
Bemessungsbetriebsart <i>Rated duty</i>	Dauerbetrieb <i>Uninterrupted duty</i>
Anschlussart <i>Type of termination</i>	Schraubklemmen / screw terminals
Weitere Angaben <i>Further information</i>	Anlage Nr. 100A vom 2023-05-15 <i>Appendix No. 100A dated 2023-05-15</i>

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40056823

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
ABB-Stotz-Kontakt GmbH, Eppelheimer Straße 82, 69123 Heidelberg

Aktenzeichen / *File ref.*
70000-4402-0735 / 306846 / TL3 / GRA

Datum / *Date*
2023-05-15

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40056823.
This supplement is part of the Certificate No. 40056823.

Leistungsschalter
Circuit breaker

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/ <i>Reference</i>	ABB-Stotz-Kontakt GmbH
30000975	Eppelheimer Straße 82
	69123 Heidelberg

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
ABB-Stotz-Kontakt GmbH, Eppelheimer Straße 82, 69123 Heidelberg

Aktenzeichen / File ref.
70000-4402-0735 / 306846 / TL3 / GRA

Datum / Date
2023-05-15

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40056823.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40056823.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.

Leistungsschalter Serie EN250

Circuit breaker series EN250

Type key

EN25_____

ABC

A) Number of poles: 1; 2; 3; 4; B) Characteristic: B; C; D C) Rated current: 6 A to 63 A

List of the types

Circuit breakers series EN250					
No. of poles		1	2	3	4
Characteristic and Rated current		EN251	EN252	EN253	EN254
B	6	EN251B6	EN252B6	EN253B6	EN254B6
	10	EN251B10	EN252B10	EN253B10	EN254B10
	16	EN251B16	EN252B16	EN253B16	EN254B16
	20	EN251B20	EN252B20	EN253B20	EN254B20
	25	EN251B25	EN252B25	EN253B25	EN254B25
	32	EN251B32	EN252B32	EN253B32	EN254B32
	40	EN251B40	EN252B40	EN253B40	EN254B40
	50	EN251B50	EN252B50	EN253B50	EN254B50
C	63	EN251B63	EN252B63	EN253B63	EN254B63
	6		EN252C6	EN253C6	EN254C6
	10		EN252C10	EN253C10	EN254C10
	16		EN252C16	EN253C16	EN254C16
	20		EN252C20	EN253C20	EN254C20
	25		EN252C25	EN253C25	EN254C25
	32		EN252C32	EN253C32	EN254C32
	40		EN252C40	EN253C40	EN254C40
D	50		EN252C50	EN253C50	EN254C50
	63		EN252C63	EN253C63	EN254C63
	6		EN252D6	EN253D6	EN254D6
	10		EN252D10	EN253D10	EN254D10
	16		EN252D16	EN253D16	EN254D16
	20		EN252D20	EN253D20	EN254D20
	25		EN252D25	EN253D25	EN254D25
	32		EN252D32	EN253D32	EN254D32
	40		EN252D40	EN253D40	EN254D40
	50		EN252D50	EN253D50	EN254D50
	63		EN252D63	EN253D63	EN254D63

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

ABB-Stotz-Kontakt GmbH
Eppelheimer Straße 82
69123 Heidelberg
Germany

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Leitungsschutzschalter
Circuit-breaker

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60898-1 (VDE 0641-11):2020-11; EN 60898-1:2019



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Ackermann

Aktenzeichen: 70000-1200-0737 / 306841

File ref.:

Ausweis-Nr. 40056825

Certificate No.

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2023-05-15

Blatt 1
Page

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
ABB-Stotz-Kontakt GmbH, Eppelheimer Straße 82, 69123 Heidelberg

Aktenzeichen / File ref.
70000-1200-0737 / 306841 / TL3 / GRA

Datum / Date
2023-05-15

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40056825.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40056825.

Leitungsschutzschalter Circuit-breaker

Typ(en) / Type(s)

Series EN250

Bemessungsspannung Rated voltage	AC 240 V AC 240 / 415 V AC 415 V
Bemessungsstrom Rated current	6 A; 10 A; 16 A; 20 A; 25 A; 32 A; 40 A; 50 A; 63 A
Bemessungsfrequenz Rated frequency	50/60 Hz
Bemessungsschaltvermögen Rated making and breaking capacity	25 kA (6 A - 25 A) 20 kA (32 A; 40 A) 15 kA (50 A; 63 A)
Auslösecharakteristik Instantaneous tripping current	B; C; D
Abstand des Gitterstromkreises Grid distance	75 mm (up to 25 A) 90 mm (32; 40; 50; 63 A)
Anzahl der Pole Number of poles	einpolig / single-pole zweipolig / two-pole dreipolig / three-pole vierpolig / four-pole
Anschluss Connection	Schraubklemmen / screw terminals
Anbringungsart Attachment type	Tragschienenmontage / mounting rail
Weitere Hinweise Further details	Anlage Nr. 100 vom 2023-05-15 Appendix No. 100 dated 2023-05-15

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40056825

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
ABB-Stotz-Kontakt GmbH, Eppelheimer Straße 82, 69123 Heidelberg

Aktenzeichen / *File ref.*
70000-1200-0737 / 306841 / TL3 / GRA

Datum / *Date*
2023-05-15

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40056825.
This supplement is part of the Certificate No. 40056825.

Leitungsschutzschalter *Circuit-breaker*

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/ <i>Reference</i>	ABB-Stotz-Kontakt GmbH
30000975	Eppelheimer Straße 82
	69123 Heidelberg

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
ABB-Stotz-Kontakt GmbH, Eppelheimer Straße 82, 69123 Heidelberg

Aktenzeichen / File ref.
70000-1200-0737 / 306841 / TL3 / GRA

Datum / Date
2023-05-15

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40056825.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40056825.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.

Leitungsschutzschalter Serie EN250

Circuit-breaker Series EN250

Type key

EN25____

ABC

A) Number of poles: 1; 2; 3; 4; B) Characteristic: B; C; D C) Rated current: 6 A to 63 A

List of the types

Circuit breakers series EN250					
No. of poles		1	2	3	4
Characteristic and Rated current		EN251	EN252	EN253	EN254
B	6	EN251B6	EN252B6	EN253B6	EN254B6
	10	EN251B10	EN252B10	EN253B10	EN254B10
	16	EN251B16	EN252B16	EN253B16	EN254B16
	20	EN251B20	EN252B20	EN253B20	EN254B20
	25	EN251B25	EN252B25	EN253B25	EN254B25
	32	EN251B32	EN252B32	EN253B32	EN254B32
	40	EN251B40	EN252B40	EN253B40	EN254B40
	50	EN251B50	EN252B50	EN253B50	EN254B50
C	63	EN251B63	EN252B63	EN253B63	EN254B63
	6		EN252C6	EN253C6	EN254C6
	10		EN252C10	EN253C10	EN254C10
	16		EN252C16	EN253C16	EN254C16
	20		EN252C20	EN253C20	EN254C20
	25		EN252C25	EN253C25	EN254C25
	32		EN252C32	EN253C32	EN254C32
	40		EN252C40	EN253C40	EN254C40
D	50		EN252C50	EN253C50	EN254C50
	63		EN252C63	EN253C63	EN254C63
	6		EN252D6	EN253D6	EN254D6
	10		EN252D10	EN253D10	EN254D10
	16		EN252D16	EN253D16	EN254D16
	20		EN252D20	EN253D20	EN254D20
	25		EN252D25	EN253D25	EN254D25
	32		EN252D32	EN253D32	EN254D32
	40		EN252D40	EN253D40	EN254D40
	50		EN252D50	EN253D50	EN254D50
	63		EN252D63	EN253D63	EN254D63

UK Declaration of Conformity

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer

ABB STOTZ-KONTAKT GmbH
Eppelheimer Straße 82
69123 Heidelberg
Germany

Object of declaration

Miniature Circuit Breaker

Type
AEG EN250 (all variants)

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant statutory requirements

Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2016

and are in conformity with the following designated standards or other normative documents

BS EN 60898-1:2019
BS EN 60947-1:2007 + A1:2011 + A2:2014
BS EN 60947-2:2017 + A1:2020
BS EN IEC 63000:2018

Signed for and on behalf of

ABB STOTZ-KONTAKT GmbH
Heidelberg, 2023-07-07

Dr.-Ing. Christian Simonidis
R&D Technology Manager

Rafael Avila
LPG Quality Manager